



Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohje  
Operating Instructions



## GLOW and GLOW FAN

Convactor heater

HC-2000W, HCF-2000W

- 
- NO Dette produktet er kun beregnet til godt isolerte rom eller til midlertidig bruk.
- SE Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller vid tillfällig uppvärmning.
- DK Produktet er kun beregnet til velisolerede værelser eller til midlertidig brug.
- FI Tämä laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan hyvin eristetyissä tiloissa tai tilapäiseen lämmittämiseen.
- GB This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.



LES ALLE ANVISNINGER FØR BRUK

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER INNAN  
PRODUKTEN ANVÄNDS

LÆS ALLE VEJLEDNINGER INDEN BRUG

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Norsk


Svenska

Dansk

Suomi

English

## VIKTIGE FORHOLDSREGLER

- Ved bruk av denne elektriske konvektorovnen bør det alltid tas grunnleggende forholdsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Les derfor alle instruksene før du tar i bruk varmeovnen, det følgende innbefattet:
  - Ikke dekk til eller blokker topp- og bunnristen på varmeovnen, da det vil føre til at den overopphetes. Advarselen «Må ikke tildekkes med tilhørende symbol er påtrykt i nærheten av varmeovnens øverste topprist.
-  ÅPNE ALDRI VARMEOVNEN
- Ikke prøv å bruke varmeovnen dersom den har en funksjonsfeil, er skadet eller har falt ned på en eller annen måte.
- I et slikt tilfelle: Returner varmeovnen til en autorisert reparatør for undersøkelser og/eller reparasjon.
- Ikke bruk produktet utendørs – bruk den alltid innendørs.
- Denne varmeovnen er ikke tiltenkt for bruk i baderom, vaskerom, våtrom eller lignende innendørsområder.
- Sett aldri varmeovnen på et sted hvor den kan falle oppi et badekar eller andre vannbeholdere.
- Dekk ikke til ledningen med tepper eller på andre måter.
- Pass på at ledningen er ute av veien slik at den ikke utgjør noen fare for snubling.

- Denne varmeovnen er utstyrt med jordet støpsel og må tilsluttes jordet uttak som vist. Dette er en sikkerhetsforanstaltning: SKIFT ALDRI UT DETTE STØPSELET!
- Hold brennbare materialer, slik som møbler, puter, sengetøy, papirer, klær og gardiner, minst 0,9 m vekk fra varmeovnens overside. Hold dem også unna sidene og baksiden.
- Slå av varmeovnen før du kobler den fra strømuttaket.
- Stikk aldri objekter inn gjennom varmeovnens lufteventiler, ettersom dette kan forårsake elektrisk støt eller brann. For å hindre at det oppstår brann:
- Blokker aldri luftinntakene eller -utblåsningen på noen måte.
- En varmeovn har varme og gnistdannende deler i seg. Bruk aldri varmeovnen i nærheten av steder hvor malingstynnere, bensin, maling eller andre lett antennelige væsker blir brukt eller oppbevart.
- Varmeovnen må kun brukes som beskrevet i denne håndboken. All annen bruk kan medføre personskaide, skade på eiendom eller elektrisk støt.
- Unngå bruk av skjøteledning som strømforsyning til varmeovnen, da en skjøteledning kan bli overopphetet og utgjøre en brannrisiko.
- Denne varmeovnen trekker 8,7 ampere under bruk. For å forhindre at en krets blir overbelastet. Ta hensyn til dette når den tilkobles en kurs som allerede brukes til å forsyne andre apparater med strøm.

- Påse at støpselet er satt ordentlig inn i stikkontakten.
- Unngå at det sprutes vann på varmeovnen. Dersom varmeovnen virker fuktig, må du slå den av med en gang.
- For å unngå forbrenninger anbefales det ikke at personer med nedsatt følsomhet for varme eller manglende reaksjonsevne bruker dette produktet.
- All service på varmeovnen bortsett fra rengjøring bør utføres av et autorisert servicesenter. Bare autorisert servicepersonell skal utføre reparasjonsarbeid.
- Innretningen har en innebygd temratursikring mot for høye temperaturer, som automatisk slår av varmeovnen dersom det oppdages overoppheting.
- Når enheten kjøles ned, vil den slå seg på igjen
- Ikke bruk denne varmeovnen sammen med en programmeringsinnretning, en timer, et separat fjernkontrollsystem eller en annen innretning som slår den på automatisk, ettersom det medfører brannrisiko dersom varmeovnen blir tildekket eller feilplassert.
- Ikke bruk denne varmeovnen i umiddelbar nærhet av et bad, en dusj eller et svømmebasseng.
- Varmeovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Dersom strømledningen blir skadet, må den skiftes ut av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel

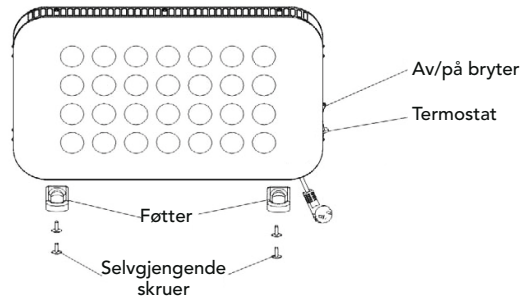
på erfaring og kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Barn under 3 år må holdes på god avstand med mindre de er under konstant tilsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå apparatet på/ av hvis apparatet er plassert eller montert i normal driftstilling og de er under tilsyn eller har fått anvisninger om forsvarlig bruk av apparatet og forstår farene forbundet med bruk. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, regulere, rengjøre eller utføre enkelt vedlikehold på apparatet.
- OBS! — noen deler av produktet kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når det er barn og sårbare personer til stede.
- Denne varmeovnen er utformet som en ekstra varmekilde, og må ikke brukes som et sentralt oppvarmingssystem eller som hovedkilde i oppvarming av hjemmet.
- Når varmeovnen er i bruk må du regelmessig kontrollere om gulvet, vegger og objekter i rommet ikke blir skadet av varmen fra varmeovnen.

## MONTERING

Før varmeovnen tas i bruk: Fest føttene (som følger med i esken) til enheten.

Fest dem til varmeovnens underside ved hjelp av de fire selvgjengende skruene som følger med. Pass på at de plasseres riktig på varmeovnens bunnplate. Fig.1



## RENGJØRING AV VARMEOVNEN

- Trekk alltid støpselet ut av uttaket, og la varmeovnen kjøle seg ned før rengjøring.
- Rengjør utsiden av varmeovnen med en fuktig klut. Tørk deretter over med en tørr klut.
- Ikke bruk noe rense- eller skuremiddel, og ikke la det komme vann inn i varmeovnen.
- Når varmeovnen ikke er i bruk over lengre tid, bør den beskyttes mot støv og lagres på et rent og tørt sted.

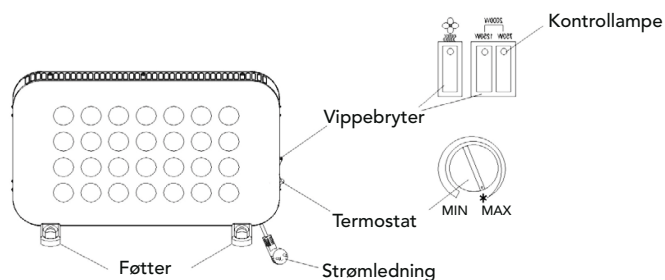


## BRUK

### Merk:

Det er normalt at varmeovnen avgir en viss lukt når den slås på for første gang, eller når den ikke har vært i bruk i lengre tid. Lukten vil forsvinne når varmeovnen har vært påslått en kort stund.

1. Velg et passende sted å plassere varmeovnen, i samsvar med de ovenstående sikkerhetsinstruksene.
2. Sett varmeovnens støpsel inn i et passende uttak.
3. Vri termostatknappen fullstendig med klokken til maksimal innstilling.
4. Slå på varmeelementene ved hjelp av vippebryterne på siden av varmeovnen. Når varmeelementene er på, vil bryterne lyse. Når den ene bryteren er på, er varmeytelsen 750 W; når den andre bryteren er på, er varmeytelsen 1250 W. For maksimal varmeytelse, 2000 W, må begge bryterne være på.
5. Når ønsket romtemperatur er oppnådd, vil man se at lysene på elementbryterne slukkes. Etter dette vil varmeovnen holde lufttemperaturen i rommet på det innstilte nivået ved å slå seg på og av automatisk.
6. I minimum stilling (fullstendig mot klokken). I denne stillingen (avhengig av størrelsen på rommet) vil varmeovnen opprettholde en temperatur over frysepunktet.
7. Du kan slå på vifte for å øke luftgjennomstrømningen, slik at rommet blitt raskere oppvarmet. Dette gjelder modellen HCF-2000W.



## SPESIFIKASJONER

Informasjonskrav for elektriske frittstående ovner.  
Modell betegnelse: HC-2000W og HCF-2000W

<b>Varmeeffekt</b>			
Post	Betegnelse	Verdi	Enhet
Nominell avgitt varmeeffekt	P nom	2.1	kW
Laveste varmeeffekt (indikerende)	P min	0.8	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	P max.c	2.1	kW
Ekstra strømforbruk	-	-	kW
Ved nominell avgitt varmeeffekt HC-2000W	el max	2.062	kW
Ved nominell avgitt varmeeffekt HCF-2000W	el max	2.087	kW
Ved laveste varmeeffekt HC-2000W	el min	0.791	kW
Ved laveste varmeeffekt HCF-2000W	el min	0.769	kW
I standby-modus	-	-	kW

<b>Type av varmeeffekt, kun for elektriske frittstående ovner</b>	Ja/Nei
Manuell varmeregulering, med integrert termostat	nei
Manuell varmeregulering med automatisk regulering basert på rom og/ eller utetemperatur	nei
Elektronisk varmeregulering med automatisk regulering basert på rom og/eller utetemperatur	nei
Innebygget vifte for utblåsing av varmluft HC-2000W	nei
Innebygget vifte for utblåsing av varmluft HCF-2000W	ja

<b>Type av varmeeffekt, kun for elektriske frittstående ovner</b>	Ja/Nei
Kun et enkelt trinn for varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	nei
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperatur kontroll	nei
Med mekanisk termostat for romtemperatur kontroll	ja
Med elektronisk romtemperatur kontroll	nei
Elektronisk romtemperaturkontroll og dag timer	nei
Elektronisk romtemperaturkontroll og uke timer	nei

<b>Andre kontrollalternativer</b>	Ja/Nei
Rom temperatur kontroll med bevegelsessensor	nei
Rom temperaturkontroll, med deteksjonsmulighet for åpent vindu.	nei
Med mulighet for fjernkontroll.	nei
Mulighet for ovnen skal tilpasse seg forskjellige temperaturforhold i rommet.	nei
Mulighet for å sette tidsbegrensing på oppvarming.	nei
Med sensor for ultrafiolett lys.	nei

<b>Modell:</b>	HC-2000W, HCF-2000W
Maksimal ytelse:	2013 W
Innstillinger for varmeytelse:	750 W + 1250 W
Vifte:	13 W
Nominell spenning:	220–240 V, vekselstrøm (AC) / 50 Hz

---

I følge direktivet for avfall av elektronikk og elektrisk utstyr (WEEE), skal slikt avfall bli samlet inn separat og behandlet. Hvis du i fremtiden trenger å kaste dette produktet, vennligst ikke kast dette sammen med vanlig avfall. Vennligst send dette produktet til oppsamlingspunkter hvor dette er tilgjengelig.

---



AS WILFA  
 Industriveien 25  
 1481 Hagan

wilfa.no

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användning av detta konvektorelement ska alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, detta för att minska risken för eldsvåda, el-stöt och personskador. Läs noga igenom alla instruktioner innan elementet används, däribland följande:



- Täck aldrig över elementets in- eller utlopp, topp- eller bottengaller, det kan orsaka överhettning. Varningen «Får ej övertäckas och tillhörande symbol finns i närheten av elementets övre galler.
- Brännbara material, så som möbler, kuddar, sängkläder, papper, kläder och gardiner ska hållas minst 0,9 m bort från elementets ovsida. Samma sak gäller sidorna och bakstycket.
- Detta element är utrustat med jordad stickkontakt och ska anslutas till ett jordat vägguttag. Detta är en säkerhetsåtgärd.  
**BYT ALDRIG UT STICKKONTAKTEN!**
- ÖPPNA ALDRIG ELEMENTET.
- Använd inte elementet om det är fel på det eller om det är skadat eller om elementet på något sätt har fallit omkull. Om så är fallet: Lämna in elementet till behörig serviceverkstad för undersökning och/eller reparation.
- Produkten får inte användas utomhus – får endast användas inomhus. – Detta element är inte avsett

att användas i badrum,

- tvättstuga, våtrum eller i liknande miljöer. – placera aldrig elementet på platser där det kan falla ner i badkar eller liknande.
- Täck inte över kabeln med mattor eller liknande. Se till att kabeln hålls ur vägen och inte utgör någon snubbefara.
- Stäng av elementet innan du drar ut stickkontakten.
- För aldrig in föremål genom elementets ventilationsöppningar, det kan orsaka el-stöt eller eldsvåda.
- För att förhindra att eldsvåda inträffar: Blockera aldrig ventilationsöppningarna på något sätt.
- Ett element innehåller värme- och gnistbildande-komponenter. Använd aldrig elementet på platser där det används/förvaras thinner, bensin, färg eller andra lättantändliga vätskor.
- Elementet får endast användas enligt beskrivningen i bruksanvisningen. All annan användning kan leda till personskador, skador på egendom eller el-stöt.
- Använd inte förlängningskabel till elementet, förlängningskabeln kan bli överhettad och utgör en brandfara.
- När elementet är i drift kräver det 8,7 A. För att förhindra att en grupp överhettas. Tänk på detta när elementet ansluts till en säkringsgrupp som redan

används till andra apparater.

- Kontrollera att stickkontakten sitter korrekt i vägguttaget.
- Spruta inte vatten på elementet. Om elementet verkar vara fuktigt ska det genast stängas av.
- För att undvika brännskador bör inte personer med nedsatt värmekänslighet eller bristande reaktionsförmåga använda produkten.
- All service av elementet, bortsett från rengöring, ska utföras av behörig serviceverkstad. Endast behörig servicepersonal får utföra reparationsarbete.
- Produkten har en inbyggd termostatsäkring mot överhettning, som automatiskt stänger av värmeelementet om överhettning inträffar. När apparaten svalnat startar den igen.
- Använd inte elementet i närheten av badkar, dusch eller simbassäng.
- Elementet får inte placeras under ett vägguttag.
- Om el-kabeln skadas ska kabeln bytas ut av tillverkaren, behörig servicetekniker eller motsvarande, detta för att undvika fara/skador.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder samt personer med reducerad fysisk funktion, känsel eller mental förmåga eller som är oerfarna och har brist på kunskap kan använda produkten under förutsättning att de är under uppsikt eller fått tillräckliga instruktioner om hur man använder pro-

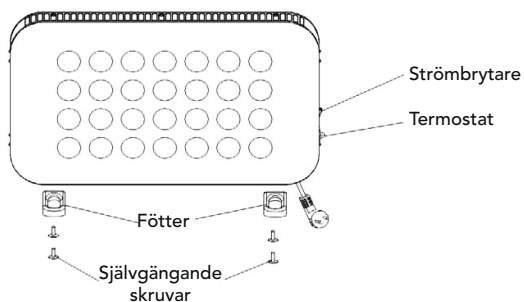
dukten på ett säkert sätt och förstår de faror som kan uppstå under användandet av produkten. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.

- Barn under 3 år får inte komma i närheten såvida de inte är ständigt övervakade.
- Barn mellan 3 år och 8 år kan få slå på/stänga av apparaten förutsatt att den placerats på det avsedda normala användningsstället. Barnen måste övervakas och ha fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstå vilka risker apparaten och dess användning innebär. Barn mellan 3 år och 8 år får inte ansluta apparaten till eluttag, inte reglera, inte rengöra eller vårda apparaten.
- **FÖRSIKTIGHET:** Det finns delar på produkten som kan bli mycket heta och därför orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste iakttas när barn och ömtåliga personer uppehåller sig i närheten.
- Den här elementet är avsedd att vara en kompletterade värmekälla och får inte användas som en centralvärmeenhet eller vara den enda värmekällan för hushållsvärme.
- När elementet är igång är det viktigt att du regelbundet kontrollerar att golv, väggar och föremål i rummet inte skadas av värmen från elementet.

## MONTERING

Innan elementet används: Montera medföljande fötter på apparaten.

Fäst dessa i elementets undersida med hjälp av de fyra medföljande självgående skruvarna. Se till att dessa placeras korrekt på undersidan av elementet. Fig.1



## RENGÖRING AV ELEMENTET

- 1 Dra alltid ut stickkontakten och låt elementet svalna innan rengöring.
- 2 Rengör elementets utsida med en lätt fuktad trasa. Torka därefter med en torr trasa.
- 3 Använd inte rengöringsmedel och låt aldrig vatten tränga in i elementet.
- 4 Om elementet inte ska användas under en längre tid bör det skyddas från damm och förvaras på en ren, torr plats.

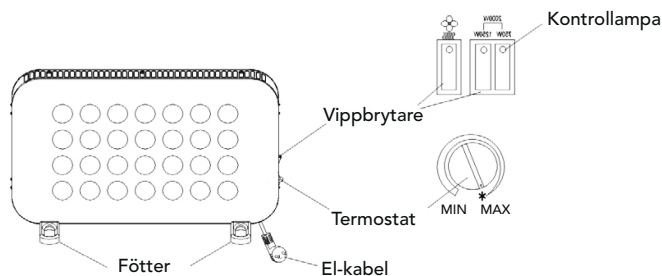


## ANVÄNDNING

### OBS!

Det är normalt att elementet avger en viss doft första gången man startar det eller om det inte varit i bruk under en längre tid. Doften kommer att försvinna när elementet har varit igång en stund.

- 1 Välj en lämplig plats att placera elementet på, i enlighet med säkerhetsanvisningarna.
- 2 Sätt i elementets stickkontakt i lämpligt vägguttag.
- 3 Vrid termostatreglaget fullt medurs till maximal inställning.
- 4 Starta värmeelementen med vippbrytarna på elementets sida. När värmeelementet är igång lyser knapparna. När den ena knappen är intryckt är värmeeffekten 750 W; när brytare nummer två trycks in är effekten 1250 W. För maximal värmeeffekt, 2000 W, ska båda brytarna vara intryckta.
- 5 När rummet har önskad temperatur slocknar lysdioderna på elementets brytare. Därefter kommer elementet att hålla den inställda temperaturen genom att med intervall slå till och stängas av.
- 6 I lägsta inställning (helt moturs). I detta läge (beroende på rummets storlek) kommer elementet upprätthålla en temperatur över fryspunkten.
- 7 Du kan starta fläkten för att öka luftgenomströmningen, på så sätt blir rummet fortare varmt. Detta gäller för HCF-2000W.



## TEKNISKA DATA

Informationskrav för elektriske fristående värmeelement.  
Modellbeteckning: HC-2000W og HCF-2000W

<b>Värmeeffekt</b>			
Post	Beteckning	Värde	Enhet
Nominell avgiven värmeeffekt	P nom	2.1	kW
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P min	0.8	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P max.c	2.1	kW
Tillsatsförbrukning	-	-	kW
Vid nominell avgiven värmeeffekt HC-2000W	el max	2.062	kW
Ved nominell avgitt varmeeffekt HCF-2000W	el max	2.087	kW
Vid lägsta värmeeffekt HC-2000W	el min	0.791	kW
Vid lägsta värmeeffekt HCF-2000W	el min	0.769	kW
I stand-by-läge	-	-	kW

<b>Typ av värmeeffekt, endast för elektriske fristående värmeelement</b>	Ja/Nej
Manuell värmereglering, med integrerad termostat	nej
Manuell värmereglering med automatisk reglering baserat på rum och/eller utetemperatur	nej
Elektronisk värmereglering med automatisk reglering baserat på rum och/eller utetemperatur	nej
Inbygd fläkt for utblåsning av varmluft HC-2000W	nej
Inbygd fläkt for utblåsning av varmluft HCF-2000W	ja

<b>Typ av värmeeffekt/rumstemperatur-kontroll</b>	Ja/Nej
Endast ett enkelt steg for värmeeffekt och ingen rumstemperaturkontroll	nej
Två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	nej
Med mekanisk termostat for rumstemperaturkontroll	ja
Med elektronisk rumstemperaturkontroll	nej
Elektronisk rumstemperaturkontroll och dag-timer	nej
Elektronisk rumstemperaturkontroll och vecko-timer	nej

Andra temperaturkontroll alternativ	Ja/Nej
Rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering	nej
Rumstemperaturkontroll, med "öppet"-fönsterdetektering	nej
Fjärrstyrd temperaturkontroll	nej
Adaptiv temperaturkontroll	nej
Timerkontroll	nej
Strålningsdetererande temperaturkontroll (Black Bulb)	nej

**Modell:** HC-2000W, HCF-2000W  
**Maximal effekt:** 2013 W  
**Inställbara värmesteg:** 750 W + 1250 W  
**Fläkt:** 13 W  
**Nominell spänning:** 220-240 V växelström/50 Hz

---

Enligt WEEE-direktivet ska elektriskt och elektroniskt avfall samlas in och behandlas separat. Denna produkt ska INTE kastas bland hushållsavfallet utan lämnas för återvinning. Lämna produkten på anvisad samlingsplats för elektroniskt avfall.

---



Wilfa Sverige AB  
Traktorvägen 6B 4 trp.  
226 60 Lund

wilfa.se

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af denne elektriske konvektionsovn bør du altid overholde de grundlæggende forholdsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade. Læs derfor alle instruktioner, før du tager varmeovnen i brug, herunder:



- Top- og bundristen på varmeovnen må ikke tildækkes eller blokeres, da det kan føre til overophedning. Advarslen "Må ikke tildækkes" med tilhørende symbol er trykt i nærheden af varmeovnens øverste toprist.
- Hold brændbare materialer som f.eks. møbler, puder, sengetøj, papir, tøj og gardiner mindst 0,9 m væk fra varmeovnens overside. Hold dem også væk fra siderne og bagsiden.
- Denne varmeovn er udstyret med et jordet stik og skal tilsluttes en jordet stikkontakt som vist. Dette er en sikkerhedsforanstaltning. **DETTE STIK MÅ IKKE UDSKIFTES!**
- **VARMEOVNEN MÅ IKKE ÅBNES.**
- Varmeovnen må ikke benyttes, hvis den har en funktionsfejl, er beskadiget eller på en eller anden måde har været væltet. Hvis det sker: Returner varmeovnen til en autoriseret reparatør til undersøgelse og/eller reparation.
- Produktet må ikke benyttes udendørs – må kun bruges indendørs. Denne varmeovn er ikke beregnet til brug i badeværelser, vaskerum,

vådrum eller lignende indendørsområder. Varmeovnen må ikke placeres på et sted, så den kan falde ned i et badekar eller i andre vandbeholdere.

- Ledningen må ikke dækkes med tæpper eller på anden vis tildækkes. Sørg for, at ledningen ikke ligger i vejen, så man kan falde over den.
- Sluk varmeovnen, før du tager stikket ud af stikkontakten.
- Du må ikke stikke genstande ind gennem varmeovnens luftventiler, da det kan give elektrisk stød eller forårsage brand. Undgå at der opstår brad ved aldrig at blokere luftindtagene eller -udblæsningen på nogen måde.
- En varmeovn har varme og gnistdannende dele i sig. Varmeovnen må ikke benyttes i nærheden af steder, hvor malingsfortyndere, benzin, maling eller andre let antændelige væsker bliver brugt eller opbevaret.
- Varmeovnen må kun bruges som beskrevet i denne vejledning. Al anden brug kan medføre personskade, skade på ejendom eller elektrisk stød.
- Undgå brug af forlængerledning som strømforsyning til varmeovnen, da en forlængerledning kan blive overophedet og udgøre en brandrisiko.
- Denne varmeovn bruger 8,7 ampere under brug. Undgå at et kredsløb bliver overbelastet. Tag hensyn til dette, når varmeovnen tilsluttes et

kredsløb, der allerede bruges til forsyning af andre apparater.

- Kontrollér, at stikket er sat helt ind i stikkontakten.
- Undgå, at der sprøjtes vand på varmeovnen. Hvis varmeovnen er fugtig, skal du slukke den med det samme.
- For at undgå forbrændinger anbefales det, at personer med nedsat følesans over for varme eller manglende reaktionsevne ikke bruger dette produkt.
- Al service på varmeovnen bortset fra rengøring skal udføres af et autoriseret servicecenter. Kun autoriseret servicepersonale må udføre reparationsarbejde.
- Apparatet har en indbygget temperatursikring mod for høje temperaturer, som automatisk slukker varmeovnen, hvis overophedning registreres. Når apparatet er kølet ned, slås det til igen.
- Varmeovnen må ikke benyttes i umiddelbar nærhed af et badekar, brusebad eller svømmebassin.
- Varmeovnen må ikke placeres lige under en stikkontakt.
- Hvis strømledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat må gerne anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, hvis de er blevet

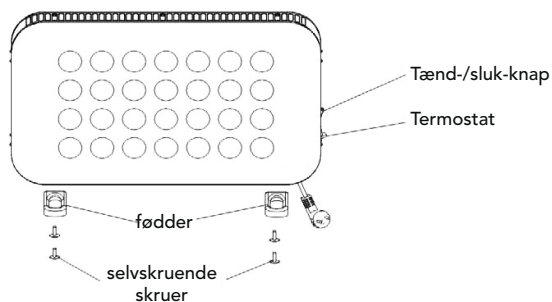
vist eller har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal bruges, samt forstår hvis de farer, der kan være involveret ved brugen af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant overvågning.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er anbragt eller installeret på det normale anvendelsessted, og de overvåges eller har fået instruktion i brug af apparatet på en sikker måde og forstår det faremoment, der er involveret. Børn mellem 3 og 8 år må ikke sætte ledningen i stikkontakten, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse på apparatet.
- ADVARSEL — nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og give forbrændinger. Vær især opmærksom, når der er børn eller svagelige personer til stede.
- Denne varmeovn er designet som supplerende varmekilde og må ikke anvendes som centralt varmesystem eller anvendes som den vigtigste varmekilde i hjemmet.
- Når varmeovnen er i brug, skal du jævnligt kontrollere, at gulv, vægge og genstande i rummet ikke bliver beskadiget af varmen fra varmeovnen.

## MONTERING

Før varmeovnen tages i brug: Fastgør fødderne (som følger med i kassen) til enheden.

Fastgør dem til varmeovnens underside ved hjælp af de fire selvskruende skruer, som følger med. Sørg for, at de placeres korrekt på varmeovnens bundplade. Fig. 1



## RENGØRING AF VARMEOVNEN

- 1 Træk altid stikket ud af stikkontakten, og lad varmeovnen køle ned før rengøring.
- 2 Rengør ydersiden af varmeovnen med en fugtig klud. Tør derefter med en tør klud.
- 3 Rense- eller skuremidler må ikke benyttes, og der må ikke komme vand ind i varmeovnen.
- 4 Når varmeovnen ikke er i brug i en længere periode, skal den beskyttes mod støv og opbevares på et rent og tørt sted.

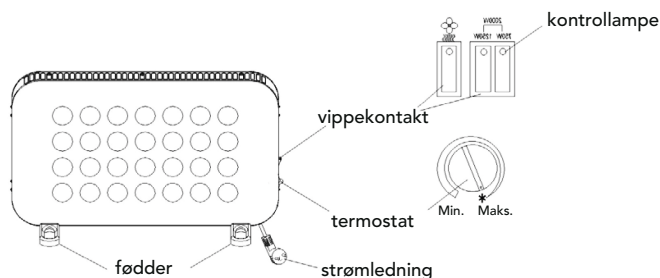


## ANVENDELSE

### BEMÆRK!

Det er normalt, at varmeovnen afgiver en vis lugt, når den tændes første gang, eller når den ikke har været i brug i længere tid. Lugten forsvinder, når varmeovnen har været tændt et øjeblik.

- 1 Vælg et passende sted til placering af varmeovnen i overensstemmelse med ovenstående sikkerhedsinstruktioner.
- 2 Sæt stikket på varmeovnen i en passende stikkontakt.
- 3 Drej termostatknappen med uret, til den ikke kan komme længere for maksimal indstilling.
- 4 Tænd varmeelementerne vha. vippekontakterne på siden af varmeovnen. Kontakterne lyser, når varmeelementerne er tændt. Når den ene kontakt er tændt, er varmeydelsen på 750 W. Når den anden kontakt er tændt, er varmeydelsen på 1.250 W. For maksimal varmeydelse, 2.000 W, skal begge kontakter være tændt.
- 5 Når den ønskede rumtemperatur er opnået, slukkes lysene på elementkontakterne. Efter dette holder varmeovnen lufttemperaturen i rummet på det angivne niveau ved at tændes og slukkes automatisk.
- 6 I minimum indstilling (fuldstændig mod uret). I denne indstilling (afhængigt af størrelsen på rummet) vil varmeovnen opretholde en temperatur over frysepunktet.
- 7 Du kan aktivere ventilatoren for at øge luftgennemstrømningen, så rummet bliver opvarmet hurtigere. Dette gælder modellerne HCF-2000W.



## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Informationskrav til elektriske fritstående ovne.  
Model Betegnelse: HC-2000W, HCF-2000W.

<b>Varmeydelse</b>			
Post	Betegnelse	Værdi	Enhed
Nominel varmeydelse	P nom	2.1	kW
Minimal varmeydelse (Vejledende)	P min	0.8	kW
Maksimum sammenhængende varmeydelse	P max.c	2.1	kW
Ekstra elforbrug	-	-	kW
Ved nominel varmeydelse HC-2000W	el max	2.062	kW
Ved nominel varmeydelse HCF-2000W	el max	2.087	kW
Ved minimum varmeydelse HC-2000W	el min	0.791	kW
Ved minimum varmeydelse HCF-2000W	el min	0.769	kW
På standby	-	-	kW

<b>Type av varmeydelse, kun til elektriske fritstående ovne</b>	Ja/Nei
Manuel varmekontrol med integreret termostat	nei
Manuel varmekontrol med automatisk regulering baseret på rum og / eller udetemperatur	nei
Elektronisk varmekontrol med automatisk regulering baseret på rum og / eller udendørs temperatur	nei
Indbygget blæser til varmluft blæsning HC-2000W	nei
Indbygget blæser til varmluft blæsning HCF-2000W	ja

<b>Type af varmeydelse/rumtemperatur-regulering</b>	Ja/Nei
Kun et enkelt trin til varmeydelse og ingen rumtemperatur regulering	nei
To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperatur kontrol	nei
Med mekanisk temperaturregulering til rumtemperatur regulering	ja
Med elektronisk rumtemperatur kontrol	nei
Elektronisk rumtemperatur kontrol og dag timer	nei
Elektronisk rumtemperatur kontrol og ugentlige timer	nei

Andre kontrolindstillinger	Ja/Nei
Rumtemperaturregulering med nærværsdetektering	nei
Rumtemperatur kontrol med åben vinduet detektion	nei
Med fjernbetjening	nei
Med adaptiv startkontrol	nei
Med arbejdstidsbegrænsning	nei
Med sort pære sensor	nei

**Model:** HC-2000W, HCF-2000W  
**Maksimal ydelse:** 2013 W  
**Indstillinger for varmeydelse:** 750 W + 1250 W  
**Ventilator:** 13 W  
**Nominal spænding:** 220–240 V, vekselstrøm (AC)/50 Hz

---

Ifølge direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal denne slags affald indsamles og behandles separat. Hvis det fremover bliver nødvendigt at kassere dette produkt, bedes du sørge for, at det IKKE kommer i dagrenovationen. Produktet skal i stedet sendes til nærmeste WEEE-opsamlingssted.

---



Wilfa Danmark A/S  
Havneholmen 29 (BDO)  
1561 København V

wilfa.dk

## Turvallisuusohjeet

Käytettäessä tätä sähkölämmittintä on aina noudatettava käyttöohjetta, jotta tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon vaara vähenee. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen lämmittimen käyttämistä.

- ÄLÄ AVAA LÄMMITINTÄ.



- Älä tuki tai peitä lämmittimen ylä- tai alaosan rutilöitä. Muutoin lämmitin ylikuumenee. Lämmittimen yläosassa on siksi Ei saa peittää- merkintä ja symboli.
- Pidä syttyvät esineet, kuten huonekaluit, tyynyt, vuodevaatteet, paperit, vaatteet ja verhot, vähintään 0,9 metrin päässä lämmittimen yläosasta. Pidä ne kaukana myös lämmittimen kyljistä ja takaosasta.
- Tässä lämmitimessä on maadoitettu pistoke. Se on yhdistettävä maadoitettuun pistorasiaan. Turvallisuuden vuoksi ÄLÄ VAIHDA PISTOKETTA!
- ÄLÄ AVAA LÄMMITINTÄ.
- Jos lämmittimeen tulee vika, jos se vaurioituu tai jos se putoaa, älä yritä käyttää sitä. Toimita se valtuutettuun huoltokorjaamoon tarkastettavaksi tai korjattavaksi.
- Älä käytä lämmitintä ulkona. Käytä sitä vain sisätiloissa. – Tätä lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpy- tai pesuhuoneissa, märkätiloissa tai vastaavissa paikoissa. – Älä koskaan aseta lämmitintä paikkaan, josta se voi

puodota kylpyammeeseen tai muuhun vesisäiliöön.

- Älä peitä sähköjohtoa matoilla tai muulla tavalla. Aseta johto siten, että se ei aiheuta kompastumisen vaaraa.
- Katkaise lämmittimestä virta ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan.
- Lämmittimen sisällä on kuumia ja kipinöiviä osia. Älä käytä lämmitintä maalia, bensiiniä tai muita helposti syttyviä aineita sisältävien astioiden lähellä.
- Lämmitintä saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Muutoin voi aiheutua henkilö- tai omaisuusvahinko tai sähköisku.
- Vältä yhdistämistä lämmitintä pistorasiaan jatkojohdon avulla, sillä se voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Lämmitin kuluttaa virtaa 8,7 ampeeria käytön aikana. Estä sähköpiirin ylikuormittuminen. Ota tämä huomioon, jos sähköpiiriin kuuluu muitakin virtaa kuluttavia laitteita.
- Tarkista, että pistoke on työnnetty kunnolla pistorasiaan.
- Vältä veden roiskuttamista lämmittimen päälle. Jos lämmitin on kostea, siitä on katkaistava virta.
- Palovammojen välttämiseksi on suositeltavaa, että henkilöt, joiden kyky aistia lämpöä tai reagoida on alentunut, eivät käytä tätä laitetta.

- Puhdistamista lukuun ottamatta kaikki huoltotyöt on teetettävä valtuutetussa huoltokeskuksessa. Vain valtuutettu henkilöstö saa tehdä huoltotyöt.
- Lämmittimen sisällä on turvakatkaisin, joka katkaisee lämmittimestä virran automaattisesti, jos se ylikuumenee. Laite käynnistyy uudelleen, kun se on jäähtynyt.
- Lämmitintä ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.
- Jos sähköjohto vaurioituu, laite on toimitettava valmistajalle, huoltokorjaamolle tai valtuutetulle teknikolle korjattavaksi. Muutoin voi aiheutua vaara.
- Alle 8-vuotiaiden lasten tai henkilöiden, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, ei tule antaa käyttää laitetta ilman valvontaa ja opastusta laitteen turvalliseen käyttöön. Lasten ei tule antaa käyttää laitetta. Lasten ei tule tehdä puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Alle kolmevuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheisyydestä tai jatkuvan valvonnan alla.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä, jos laite on asetettu tai asennettu sille tarkoitettuun normaaliin käyttöasentoon ja jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa työntää laitteen pistoketta pistorasiaan,

tehdä säätöjä tai puhdistaa tai huoltaa laitetta.

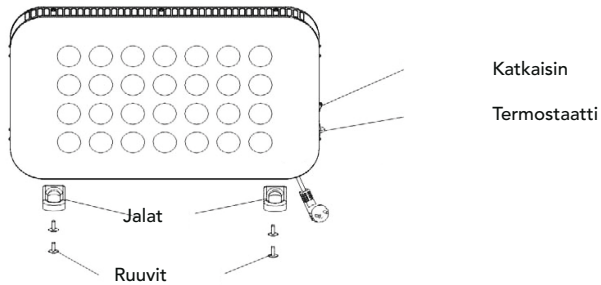
- Älä käytä tätä lämmitintä yhdessä ohjelmoitavan laitteen, ajastimen, erillisen kaukosäätimen tai muun sen automaattisesti käynnistävän laitteen kanssa. Muutoin on olemassa tulipalon vaara, jos lämmitin on peitetty tai väärässä paikassa.
- HUOMIO: Jotkin tämän laitteen osat voivat tulla erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Noudata erityistä varovaisuutta, jos lähellä on lapsia tai muuten tapaturmille alttiita henkilöitä.
- Tämä lämmitin on tarkoitettu lisälämmönlähteeksi. Sitä ei saa käyttää keskuslämmittimenä eikä kotitalouden pääasiallisena lämmönlähteenä.
- Tarkasta säännöllisesti, ettei laitteen aikaansaama lämpö aiheuta vaurioita lattioihin, seiniin ja huoneessa oleviin tavaroihin.

## ASENTAMINEN

Ennen lämmittimen käyttöönottoa: Kiinnitä mukana toimitetut jalat paikalleen.

Kiinnitä ne lämmittimen alaosaan neljän mukana toimitetun ruuvin avulla. Varmista, että ne kiinnitetään lämmittimen pohjaan oikein.

Kuva 1



## LÄMMITTIMEN PUHDISTAMINEN

- 1 Irrota pistoke pistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä aina ennen puhdistamista.
- 2 Puhdista lämmittimen ulkopinta kostealla kankaalla. Kuivaa lopuksi kuivalla liinalla.
- 3 Älä käytä puhdistus- tai hankausaineita. Älä päästä lämmittimeen vettä.
- 4 Jos lämmitin on pitkään käyttämättä, se on suojattava pölyltä. Sitä on säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa.

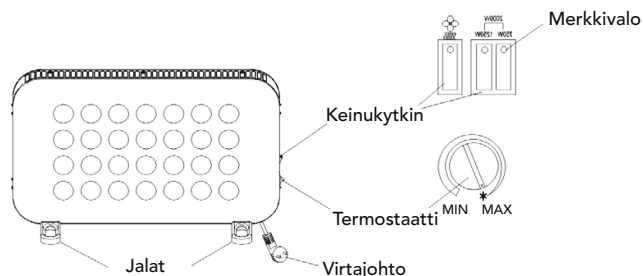


## KÄYTTÄMINEN

### HUOMAA:

Kun lämmitin käynnistetään ensimmäisen kerran tai sen oltua pitkään käyttämättä, on normaalia, että siitä lähtee hajua. Kun lämmitin on ollut käytössä jonkin aikaa, haju häviää.

- 1 Valitse lämmittimelle oikea paikka. Ota huomioon edellä annetut turvaohjeet.
- 2 Työnnä lämmitin pistoke pistorasiaan, johon se sopii.
- 3 Käännä termostaatin säädintä myötäpäivään loppuun saakka.
- 4 Käynnistä lämmitin sen kyljessä näkyvien keinukytkimien avulla. Kun lämmitysvastuksiin on kytketty virta, kytkimiin syttyy valo. Kun yksi kytkin on päällä-asennossa, lämmitysteho on 750 W. Kun toinen kytkin on päällä-asennossa, lämmitysteho on 1250 W. Suurin lämmitysteho 2000 W saavutetaan asettamalla molemmat kytkimet päällä-asentoon.
- 5 Kun haluttu huoneenlämpötila on saavutettu, merkkivalot sammuvat. Tämän jälkeen lämmitin pitää huoneen lämpötilan halutulla tasolla käynnistymällä ja sammumalla automaattisesti.
- 6 Termostaatti on vähimmäisasennossa, kun säädin on käännetty täysin vastapäivään. Tällöin lämmitin pitää huoneen lämpötilan juuri jäätymispisteen yläpuolella.
- 7 Voit tehostaa ilman kiertoa käynnistämällä puhaltimen. Silloin huone lämpiää nopeammin. Malleissa HCF-2000W on puhallin.



## TEKNISET TIEDOT

Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset.

Mallitunniste(et): CTG-1500W.

<b>Lämpöteho</b>			
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö
Nimellislämpöteho	P nom	2.1	kW
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P min	0.8	kW
Suurin jatkuva lämpöteho	P max.c	2.1	kW
Lisäsähkönkulutus	-	-	kW
Nimellislämpöteholla HC-2000W	el max	2.062	kW
Nimellislämpöteholla HCF-2000W	el max	2.087	kW
Vähimmäislämpöteholla HC-2000W	el min	0.791	kW
Vähimmäislämpöteholla HCF-2000W	el min	0.769	kW
Valmiustilassa	-	-	kW

<b>Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet</b>	kyllä/ei
Manuaalinen lämmönvarauksen säätö johon liittyy integroitu termostaatti	ei
Manuaalinen lämmönvarauksen säätö johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	ei
Sähköinen lämmönvarauksen säätö johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	ei
Puhallinlämmitys HC-2000W	ei
Puhallinlämmitys HCF-2000W	kyllä

<b>Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi</b>	kyllä/ei
Yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	ei
Kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	ei
Mekaanisella termostaatilla toteutettu huonelämpötilan säätö	kyllä
Sähköinen huonelämpötilan säätö	ei
sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin	ei
sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	ei

<b>Muut säätömahdollisuudet</b>	<b>kyllä/ei</b>
Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa	ei
Hhuonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa	ei
Etäohjausmahdollisuuden kanssa	ei
Mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa	ei
Käyntiajan rajoituksen kanssa	ei
Lämpösäteilyanturin kanssa	ei

**Malli:** HC-2000W, HCF-2000W  
**Suurin teho:** 2013 W  
**Lämmitysasetukset:** 750 W + 1250 W  
**Puhallin:** 13 W  
**Jännite:** 220–240 V, vaihtovirta (AC) / 50 Hz

---

Oy Wilfa Suomi Ab myöntää 2 vuoden takuun maahantuomilleen Wilfa-tuotteille. Tämä takuu kattaa tuotteessa ostohetkellä olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistevirheet, jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa laskettuna ostopäivästä. Muilta osin noudatamme yleisiä takuuehtoja TE-2002. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin.

---



Oy Wilfa Suomi Ab  
Piispansilta 11 C  
FI-02230 Espoo

wilfa.fi

## Safety instructions

When using this electrical convection heater, always observe basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Please read all these instructions before operating this convection heater, including the following:



- Do not cover or obstruct the top and bottom air vents on the convection heater, as this will cause it to overheat. The warning "Do not cover" and the appropriate symbol have been affixed close to the top air vent of the convection heater.
- Keep flammable materials such as furniture, pillows, bedding, paper, clothing and curtains at least 0.9 m away from the top of the heater. You should also keep them away from the sides and rear.
- This convection heater is equipped with an earthed plug and must be plugged into an earthed socket, as shown. This is a safety feature: **DO NOT REPLACE THIS PLUG!**
- **NEVER OPEN THE CONVECTION HEATER.**
- Do not use this convection heater in combination with a programming device, timer, separate remote control system or any other device that switches it on automatically, as this causes a risk of fire if the convection heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not try to use the convection heater if it has malfunctioned, is damaged or has been dropped in any way. If this happens: return the convection

heater to an authorised service facility for examination and/or repair.

- Do not use the product outdoors - always use it indoors. — This convection heater is not intended for use in bathrooms, laundry rooms, wet areas or similar indoor areas. — Never locate the convection heater where it could fall into a bath or other water containers.
- Do not run the power cord under carpets or otherwise cover. Ensure that the power cord is out of the way so that there is no risk of tripping over it.
- Switch off the convection heater before unplugging it from the mains socket.
- Never insert objects through the air vents of the convection heater, since this may cause electric shock or fire. To prevent fire, never block the air inlets or outlets in any way.
- A convection heater contains hot, arcing parts.
- Never use the convection heater close to places where paint thinners, petrol, paint or other easily flammable liquids are used or stored.
- Use the convection heater only as described in this manual. Any other use may cause injury to persons, damage to property or electric shock.
- Avoid using an extension lead to power the convection heater, since the extension lead may overheat and cause a risk of fire.
- This convection heater uses 8.7 amps during operation. To prevent overloading a circuit, consider this when connecting to a circuit that is

already used to power other appliances.

- Check that the plug is fully inserted into the socket.
- Avoid splashing water onto the convection heater. If the convection heater appears damp, switch it off immediately.
- To avoid burns, use of this heater is not recommended for people with reduced sensitivity to heat or an inability to react.
- Aside from cleaning, all service of the convection heater should be carried out by an authorised service centre. Only authorised service personnel should carry out repair work.
- This appliance features an internal temperature switch to protect against overly high temperatures. This automatically switches off the convection heater if it is overheating. Once the unit cools down, it will switch on again.  
Do not use this convection heater in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Do not place the convection heater directly below a mains socket.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service representative or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the

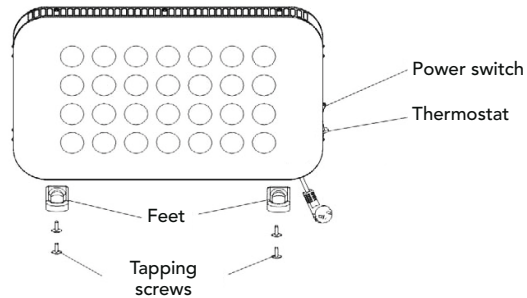
hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** — some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- This convection heater is designed as a supplementary heat source, and must not be used as a central heating system or used as the main source of domestic heating.
- When the convection heater is in use, you must regularly check that the floor, walls and items in the room are not being damaged by the heat from the convection heater.

## ASSEMBLY

Before using the convection heater, attach the feet (included in the box) to the unit.

Attach them to the base of the convection heater using the four tapping screws provided, taking care to ensure that they are correctly positioned on the base plate of the heater. Fig.1



## CLEANING THE CONVECTION HEATER

- 1 Always pull out the plug from the mains socket and allow the convection heater to cool before cleaning.
- 2 Clean the outside of the convection heater with a damp cloth. Dry off with a dry cloth.
- 3 Do not use any detergents or abrasives, and do not allow any water to enter the heater.
- 4 When the heater is not used for long periods of time, it should be protected against dust and stored in a clean, dry place.

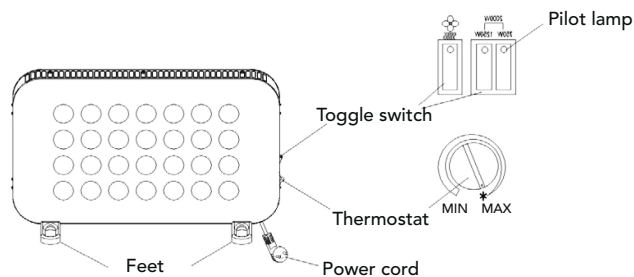


## OPERATION

### NB:

It is normal for the convection heater to emit some odour when it is switched on for the first time, or when it has not been used for a long time. This odour will disappear when the heater has been on for a short time.

- 1 Choose a suitable location for the convection heater, taking into account the safety instructions above.
- 2 Insert the plug of the heater into a suitable socket.
- 3 Turn the thermostat button fully in a clockwise direction to the maximum setting.
- 4 Switch on the heating elements via the toggle switches on the side of the convection heater. When the heating elements are on, the switches will illuminate. When one switch is on, the heat output is 750 W; when the other switch is on, the heat output is 1250 W. For maximum heat output (2000 W), both switches should be on.
- 5 When the desired room temperature has been reached, the lights on the element switches will go out. After this, the convection heater will keep the temperature in the room at the set level by switching on and off automatically.
- 6 Minimum stilling (fully counter-clockwise): in this position (depending on the size of the room), the heater will maintain a temperature above freezing.
- 7 You may turn on the fan to accelerate the heat convection for faster room heating. This applies to the HCF-2000W model.



## SPECIFICATIONS

Information requirements for electric local space heaters.

Model identifier(s): HC-2000W, HCF-2000W

<b>Heat output</b>			
Item	Symbol	Value	Unit
Nominal heat output	P nom	2.1	kW
Minimum heat output (indicative)	P min	0.8	kW
Maximum continuous heat output	P max.c	2.1	kW
Auxiliary electricity consumption	-	-	kW
At nominal heat output HC-2000W	el max	2.062	kW
At nominal heat output HCF-2000W	el max	2.087	kW
At minimum heat output HC-2000W	el min	0.791	kW
At minimum heat output HCF-2000W	el min	0.769	kW
In standby mode	-	-	kW

<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only</b>	Yes/No
Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Electronic heater charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Fan assisted heat output HC-2000W	No
Fan assisted heat output HCF-2000W	Yes

<b>Type of heat output / room temperature control</b>	Yes/No
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature control	Yes
With electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options	Yes/No
Room temperature control, with presence detection	no
Room temperature control, with open window detection	no
With distance control option	no
With adaptive start control	no
With working time limitation	no
With black bulb sensor	no

<b>Model:</b>	<b>HC-2000W, HCF-2000W</b>
Maximum power:	2013 W
Heating power settings:	750 W + 1250 W
Fan:	13 W
Nominal voltage:	220–240 V (AC)/50 Hz

---

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE), such waste must be collected separately and processed. If in future you need to discard this product, please do not throw it out with your normal rubbish. Please send this product to a collection point where one is available.

---



AS WILFA  
 Industriveien 25  
 1481 Hagan  
 Norway

wilfa.com



in homes since 1948

HC-2000W\_HCF-2000W\_20\_04

**AS WILFA**  
Industriveien 25  
1481 Hagan  
Norway

[wilfa.com](http://wilfa.com)